

## GARANTIA / GUARANTEE

El comprador está obligado a examinar los bienes entregados de inmediato tras la recepción a fin de comprobar su estado y las posibles reclamaciones a las que hubiera lugar por deficiencias apreciadas.

La reclamación se efectuará sin demora, por escrito y haciendo constar los datos necesarios que faciliten al Proveedor la trazabilidad del material para poder actuar en consecuencia.

Las reclamaciones derivadas de las posibles deficiencias de los materiales sólo se aplican a las piezas defectuosas individuales. En este sentido, las entregas se considerarán entregas parciales.

El período de garantía será de 2 años a partir de la fecha de entrega, salvo acuerdo entre las dos partes. En cualquier caso, el titular de esta garantía tiene los derechos mínimos recogidos por la ley.

Queda totalmente excluida la garantía por equipos dañados como resultado de cualquiera de los siguientes supuestos:

- Indebida manipulación de los equipos durante su tránsito y almacenamiento.
- Indebida instalación de los equipos o aplicación de los mismos para servicios no recomendados.
- Elementos expuestos a desgaste continuo.

Las deficiencias que fuesen imputables al Vendedor se resolverán a la mayor brevedad posible, a opción del vendedor, ya sea mediante el suministro de los nuevos materiales o bien mediante la reparación de los inicialmente remitidos sin ningún cargo de eliminación de los defectos de acuerdo con los términos del contrato, de conformidad con el principio de equidad.

Cualquier manipulación, modificación o reparación no realizada por el Proveedor o bajo su supervisión directa, anulará la Garantía.

*The buyer is required to examine the delivered goods immediately upon receipt to verify their status and any claims to which place would have appreciated deficiencies.*

*The claim shall be effected without delay, in writing and stating the necessary data to facilitate the traceability of the material supplier to act accordingly.*

*Claims arising from any deficiencies in materials apply only to the individual defective parts. In this sense, the deliveries are considered partial deliveries.*

*The warranty period will be 2 years from the date of delivery, unless agreed between the two parties. In any case, the holder of this guarantee has the minimum rights collected by law.*

*The guarantee for damaged equipment is totally excluded as a result of any of the following assumptions:*

- *Improper handling of equipment during transit and storage.*
- *Improper installation of equipment or application thereof for services not recommended.*
- *Elements exposed to continuous wear.*

*The shortcomings that are attributable to the Seller will be resolved as soon as possible, at the option of the seller, either by providing new materials or by repairing the initially submitted no charge removal of defects in accordance with the terms of the contract in accordance with the principle of equity.*

*Any manipulation, modification or reparation not performed by the Supplier or under his direct supervision, will override the warranty.*